



Miami-Dade County Public Schools

giving our students the world

Superintendent of Schools
Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board
Dr. Solomon C. Stinson, Chair
Perla Tabares Hantman, Vice Chair
Agustin J. Barrera
Renier Diaz de la Portilla
Dr. Lawrence S. Feldman
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin S. Karp
Ana Rivas Logan
Dr. Marta Pérez

September 2, 2010

Dear Tenth, Eleventh, and Twelfth Grade Students:

Congratulations! Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) is extremely proud of your accomplishments this past school year. You have maintained a minimum of 3.0 unweighted Grade Point Average (GPA) during the 2009-2010 school year and obtained a score of four or above on previously administered Florida Comprehensive Assessment Test (FCAT) exams in reading and mathematics. Because of this success, we are encouraging you to participate in Dual Enrollment (DE) courses.

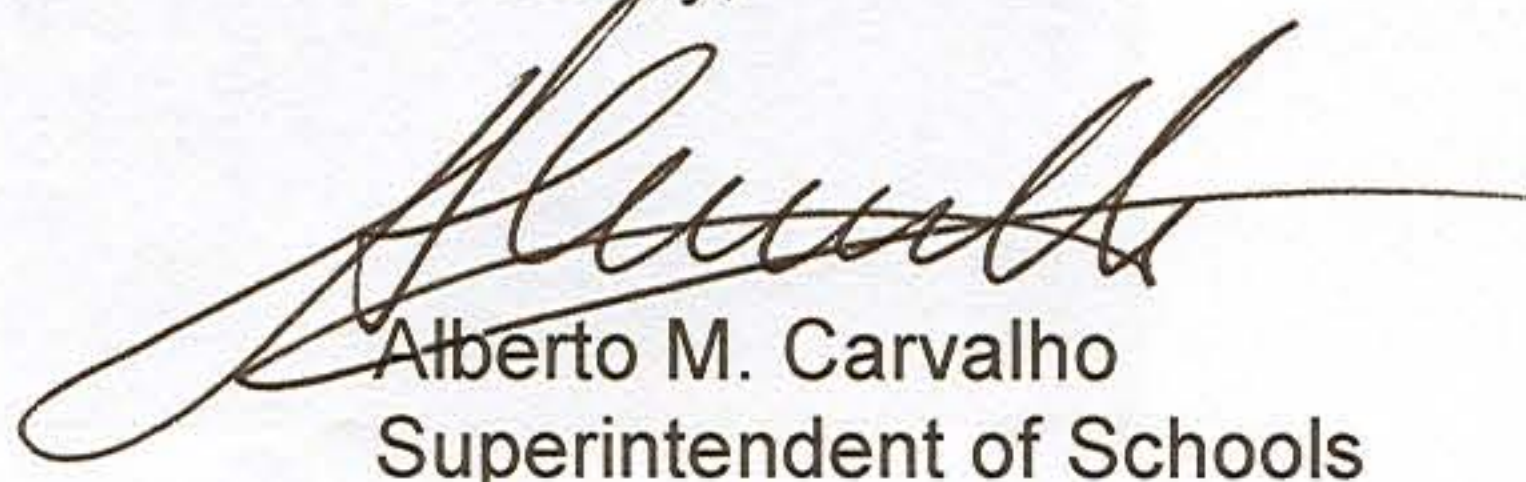
In order to prepare for college, you must begin taking rigorous courses. Dual Enrollment courses allow a student to take college classes with the prospect of concurrently receiving high school and college credit. There are several options available to students interested in participating in DE courses. All M-DCPS students who meet the eligibility criteria may enroll in DE courses during the fall, spring, and summer terms at Miami Dade College, Florida International University, and the University of Florida. Additionally, several M-DCPS high schools offer DE courses on their campuses, both during the school day and after-school.

The School for Advanced Studies (SAS) at Miami Dade College and the Advanced Academic Academy (AAA) at Florida International University also offer students in grades 11 and 12 an opportunity to avail themselves of these courses and earn both a high school diploma and an Associate of Arts degree simultaneously.

Please be aware that in addition to meeting the minimum 3.0 GPA, there are other college entrance exam criteria that the colleges and universities will require. Make an appointment with the Student Services Office at the senior high school that you are attending or visit the Division of Advanced Academic Programs' website at:

<http://advancedacademicprograms.dadeschools.net/secondary/>.

Sincerely,



Alberto M. Carvalho
Superintendent of Schools

AMC:mf
L154

Estimado estudiante de diez, once y doce grado:

¡Felicidades! Las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade (Miami-Dade County Public Schools, M-DCPS por sus siglas en inglés) están muy orgullosas de sus logros en este pasado curso escolar. Usted ha mantenido un mínimo de 3.0 en su Promedio de Calificaciones por Puntos Sin Valorizar (unweighted Grade Point Average, GPA por sus siglas en inglés) durante el curso escolar 2009-2010 y obtuvo un resultado de 4 o más en las pruebas anteriores de la Florida Comprehensive Assessment Test (FCAT) en la lectura y las matemáticas. Debido a este triunfo, le animamos a que participe en los cursos de Matrícula Dual (Dual Enrollment, DE por sus siglas en inglés).


Los estudios universitarios requieren comenzar a recibir estudios en cursos rigurosos. Los cursos de Matrícula Dual permiten que un estudiante reciba clases de "college" con el propósito de recibir crédito del "college" y de la escuela secundaria al mismo tiempo. Hay varias opciones para aquellos estudiantes que se interesan en los cursos de matrícula dual. Todos los estudiantes de las M-DCPS que logran satisfacer el criterio de elegibilidad pueden matricularse para los cursos DE en Miami Dade College, Florida International University y University of Florida durante los trimestres del otoño, de la primavera y del verano. Además, varias escuelas secundarias de las M-DCPS ofrecen cursos DE en el plantel durante el día y también después de las horas de clase.

La Escuela de Estudios Avanzados (The School for Advanced Studies, SAS por sus siglas en inglés) en Miami Dade College y la Academia de Estudios Avanzados (The Advanced Academic Academy, AAA por sus siglas en inglés) en Florida International University también ofrecen a los estudiantes en el once y doce grado la oportunidad de aprovechar estos cursos y obtener simultáneamente un diploma de secundaria (high school diploma) y un certificado de Asociado en Artes (Associate of Arts).

Recuerde que además de cumplir con el 3.0 GPA, existen otros requisitos de pruebas de entrada de "college" que las universidades y "colleges" requerirán. Haga una cita con la Oficina de Student Services en la escuela secundaria a la cual asiste o visite el sitio web de la División de Programas Académicos Avanzados (Division of Advanced Academic Programs) en:

<http://advancedacademicprograms.dadeschools.net/secondary/>.

Atentamente,



Alberto M. Carvalho
Superintendente de Escuelas

Chè Elèv Dizyèm, Onzyèm ak Douzyèm Ane Eskolè:

Felisitasyon! Lekòl Leta Miami-Dade County (M-DCPS) ekstrèmman fyè pou akonplisman ou nan ane lekòl ki sot pase a. Ou kenbe yon minimòm total "Grade Point Average (GPA)" (Mwayèn) 3.0 pandan ane lekòl 2009-2010 la e fè yon nòt kat oubyen pi wo pou lekti ak matematik nan egzamen "Florida Comprehensive Assessment Test (FCAT)" yo te bay anvan yo. Akoz siksè sa a, nou ap ankouraje w pou patisipe nan kou "Dual Enrollment (DE)" (Anwolman Doub).

Pou w ka prepare pou kolèj, ou dwe kòmanse pran kou ki rigoure. Kou anwolman doub yo pèmèt yon elèv pran klas kolèj avèk posiblite pou l resevwa kredi lekòl segondè ak kolèj anmenmtan. Genyen pilzyè opsyon disponib pou elèv ki enterese patisipe nan kou DE. Tout elèv M-DCPS ki satisfè kritè elijibilite yo ka enskri nan kou DE pandan trimès Otòn, Prentan, ak Ete nan Kolèj Miami Dade, Inivèsite Entènasyonal Florid, ak Inivèsite Florid. Anplisdesa, plizyè lekòl segondè M-DCPS ofri kou DE nan kanpous lekòl segondè yo nan toude, lekòl lajounen ak apre lekòl.

"The School of Advanced Studies (SAS)" (Lekòl pou Etid Avanse) nan Kolèj Miami Dade ak "Advanced Academic Academy (AAA)" (Akademi Akademik Avanse) nan Inivèsite Entènasyonal Florid ofri elèv ki nan 11yèm ak 12yèm ane eskolè tou yon opòtinite pou yo pran avantaj kou sa yo e resevwa toude, yon diplòm lekòl segondè ak yon degre "Associate of Arts" anmenmtan.

Silvouplè note, anplis satisfè minimòm GPA 3.0 a, genyen lòt kritè egzamen pou admisyon, kolèj ak inivèsite pral mande. Pran yon randevou avèk Biwo Sèvis Elèv nan lekòl segondè ou ye a oubyen vizite paj Entènèt Pwogram Akademik Avanse a nan <http://advancedacademicprograms.dadeschools.net/secondary/>.

Sensèman



Alberto M. Carvalho
Sipèentandan Lekòl yo